

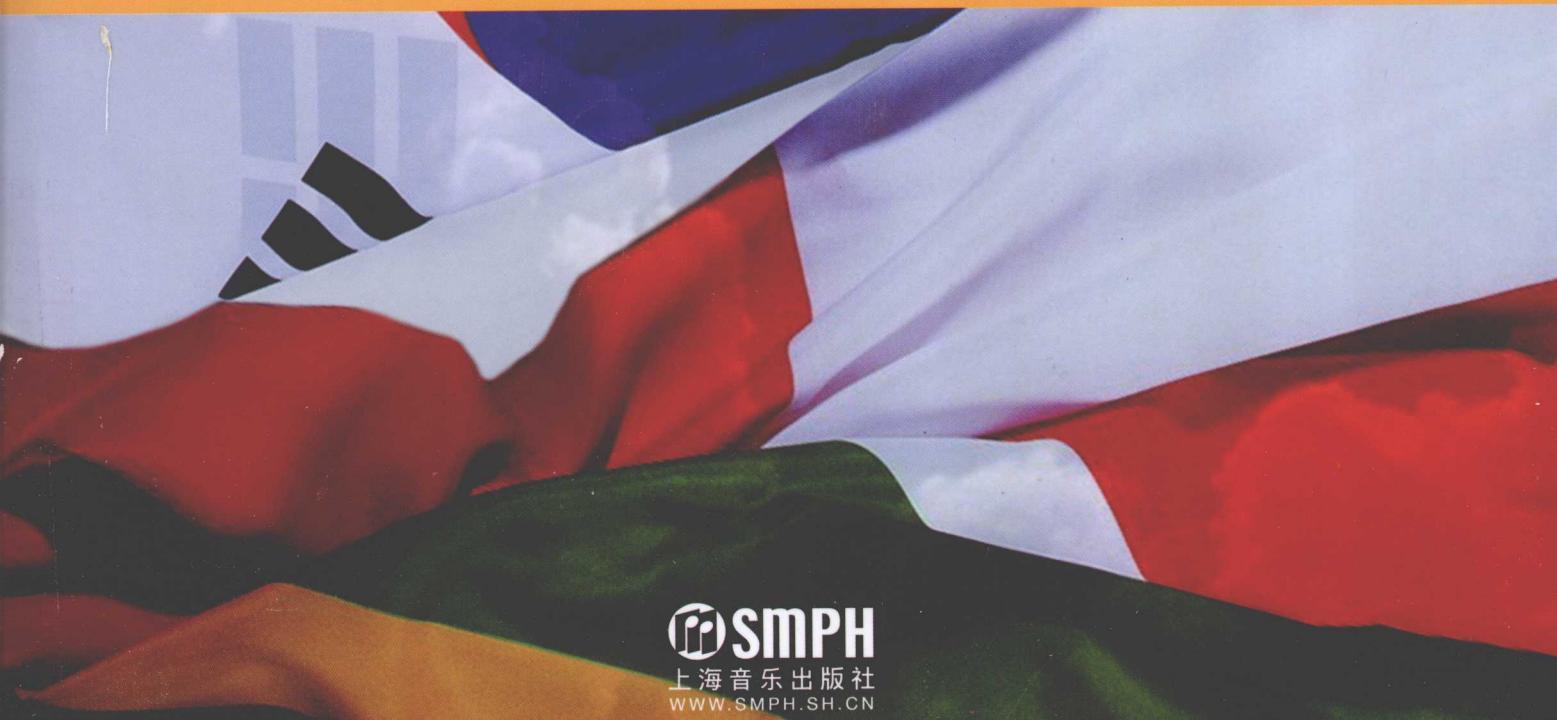


New Edition

A Kaleidoscopic View of  
the National Anthem

**新编世界国歌博览**

钱仁康 编著



 SMPH

上海音乐出版社  
[WWW.SMPH.SH.CN](http://WWW.SMPH.SH.CN)

5

New Edition

A Kaleidoscopic View of  
the National Anthem

# 新编世界国歌博览

钱仁康 编著

上海音乐出版社

**图书在版编目 (C I P) 数据**

新编世界国歌博览 / 钱仁康编著. —上海：上海音乐出版社，  
2010. 1  
ISBN 978-7-80751-549-4

I . 新… II . 钱… III. 国歌-世界-选集 IV. J652. 0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 171906 号

---

书名：新编世界国歌博览

编著：钱仁康

---

出 品 人：费维耀

责 任 编 辑：方立平

封 面 设 计：陆震伟

印 务 总 监：李霄云

---

上海音乐出版社出版、发行

地址：上海市绍兴路 74 号 邮编：200020

上海文艺出版（集团）有限公司：[www.shwenyi.com](http://www.shwenyi.com)

上海音乐出版社网址：[www.smph.cn](http://www.smph.cn)

上海音乐出版社论坛：[BBS.smph.cn](http://BBS.smph.cn)

上海音乐出版社电子信箱：[editor\\_book@smph.cn](mailto:editor_book@smph.cn)

印 刷：上海市印刷十厂有限公司

开 本：889×1194 1/16 印 张：23.5 插 页 4 谱、文 376 面

2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

IS BN 978-7-80751-549-4/J · 499

定 价：98.00 元

读者服务热线：(021) 64315066

印装质量热线：64310542

反盗版热线：64734302 64375066 × 241

## 前　　言

国歌是代表一个国家的歌曲，在举行国家庆典、隆重集会和国际交往仪式时，都要演奏或演唱国歌。对于一个主权国家来说，国歌和国旗、国徽有同样重要的意义，在政治生活中起着同样重要的作用；所以现在全世界 190 多个独立国家，都有自己的国歌。

德国音乐家和文学家瓦格纳(1813—1883)认为：“国歌是人民性格的一面镜子。”他还说过，单凭英国第二国歌《不列颠统治海洋》(*Rule Britannia*)的第一句，就已经十足地表现了英国人的性格：



世界各国国歌除了少数纯器乐作品以外，都是诗歌和音乐的结合。其歌词内容常常反映一个国家的政治、历史、文化、宗教、地理环境、社会生活和民族性格，其音乐也大多具有鲜明的民族特色。许多国家的国歌都出自杰出的诗人和作曲家的手笔，具有较高的思想境界和艺术价值。

本书不仅收录了全世界 190 多个独立国家的现行国歌，汉译全部歌词，可以按谱歌唱；还叙述了现行国歌的来历和历史上新旧国歌的沿革，旧国歌的歌谱和汉译歌词也一一列举。国歌的更替，不啻是国家历史的一个缩影。从许多国家的国歌沿革，不仅可以看出国家性质、社会制度、政体和政权的演变；同时，新旧国歌的对照，也为读者提供了一部具有历史意义的诗歌和音乐的文献资料。从中可以窥见文化思想和艺术风格的变迁。如果从横的方面进行比较，不同国家的国歌不管是诗歌还是音乐，又各有不同的创作风格。博览世界各国的新旧国歌，可以看出各国文艺创作的民族特点。国歌是有双重功能的诗歌和音乐作品：一方面，它是代表国家的政治歌曲；另一方面，它又是具有高度概括力和鲜明的民族性的文艺作品。所以，博览世界各国国歌的目的，除了了解国际知识外，还可以增长多方面的知识，对提高政治学、民族学、社会学和文学艺术的修养，都是很有帮助的。

# 目 次

前言 .....	(1)
联合国歌 .....	(1)
联合国歌志 .....	(2)

## 第一编 亚洲国歌

中华人民共和国国歌——义勇军进行曲 .....	(7)
中华人民共和国国歌志 .....	(9)
近代中国国歌志 .....	(12)
阿富汗伊斯兰共和国国歌 .....	(19)
阿富汗国歌志 .....	(20)
阿拉伯联合酋长国国歌 .....	(22)
阿拉伯联合酋长国国歌志 .....	(23)
阿拉伯叙利亚共和国国歌 .....	(23)
阿拉伯叙利亚国歌简介 .....	(24)
阿曼苏丹国国歌 .....	(24)
阿曼国歌志 .....	(25)
阿塞拜疆共和国国歌 .....	(26)
阿塞拜疆国歌志 .....	(27)
巴基斯坦伊斯兰共和国国歌 .....	(27)
巴基斯坦国歌志 .....	(28)
巴勒斯坦国国歌 .....	(29)
巴勒斯坦国歌简介 .....	(30)
巴林国国歌 .....	(31)
巴林国歌简介 .....	(31)
不丹王国国歌——皇家颂歌 .....	(32)
不丹国歌简介 .....	(32)
朝鲜民主主义人民共和国国歌——爱国歌 .....	(33)
朝鲜国歌志 .....	(34)
大韩民国国歌——爱国歌 .....	(35)
韩国国歌志 .....	(36)
东帝汶民主共和国国歌——祖国，我们的国家东帝汶 .....	(36)
东帝汶国歌简介 .....	(37)
菲律宾共和国国歌——菲律宾民族进行曲 .....	(38)
菲律宾国歌志 .....	(39)
格鲁吉亚共和国国歌 .....	(39)

格鲁吉亚国歌志	(40)
哈萨克斯坦共和国国歌	(41)
哈萨克斯坦国歌简介	(42)
吉尔吉斯斯坦共和国国歌	(43)
吉尔吉斯斯坦国歌志	(43)
柬埔寨王国国歌	(44)
柬埔寨国歌志	(45)
卡塔尔国国歌(无歌词)	(46)
卡塔尔国歌简介	(46)
科威特国国歌	(46)
科威特国歌志	(47)
老挝人民民主共和国国歌	(48)
老挝国歌志	(48)
黎巴嫩共和国国歌	(49)
黎巴嫩国歌简介	(50)
马尔代夫共和国国歌	(50)
马尔代夫国歌志	(51)
马来西亚联邦国歌——我的祖国	(52)
马来西亚国歌志	(52)
蒙古国国歌	(54)
蒙古国歌志	(54)
孟加拉人民共和国国歌——金色的孟加拉	(55)
孟加拉国歌志	(57)
缅甸联邦国歌	(57)
缅甸国歌简介	(58)
尼泊尔王国国歌	(58)
尼泊尔国歌简介	(59)
日本国国歌——君王的朝代	(59)
日本国歌志	(59)
塞浦路斯国歌——自由颂	(62)
沙特阿拉伯王国国歌	(63)
沙特阿拉伯国歌简介	(63)
斯里兰卡民主社会主义共和国国歌——顶礼、顶礼母亲	(63)
斯里兰卡国歌简介	(64)
塔吉克斯坦共和国国歌	(65)
塔吉克斯坦国歌简介	(65)
泰国国国歌	(66)
泰国国歌志	(66)
土库曼斯坦国歌	(67)
土库曼斯坦国歌简介	(68)
土耳其共和国国歌——独立进行曲	(69)
土耳其国歌志	(70)

文莱达鲁萨兰国国歌 .....	(71)
文莱国歌简介 .....	(72)
乌兹别克斯坦共和国国歌 .....	(72)
乌兹别克斯坦国歌简介 .....	(72)
新加坡共和国国歌 .....	(73)
新加坡国歌志 .....	(73)
亚美尼亚共和国国歌 .....	(74)
亚美尼亚国歌志 .....	(75)
也门共和国国歌 .....	(76)
也门国歌志 .....	(77)
伊拉克共和国国歌——我的祖国 .....	(79)
伊拉克国歌志 .....	(81)
伊朗伊斯兰共和国国歌 .....	(82)
伊朗国歌志 .....	(83)
以色列国国歌——希望 .....	(84)
以色列国歌志 .....	(85)
印度共和国国歌——你是一切人心的统治者 .....	(85)
印度国歌志 .....	(86)
印度尼西亚共和国国歌——大印度尼西亚 .....	(90)
印度尼西亚国歌志 .....	(91)
约旦哈希姆王国国歌 .....	(92)
约旦国歌简介 .....	(92)
越南社会主义共和国国歌——进军歌 .....	(92)
越南国歌志 .....	(93)

## 第二编 非洲国歌

阿尔及利亚民主人民共和国国歌——誓言 .....	(97)
阿尔及利亚国歌简介 .....	(98)
阿拉伯埃及共和国国歌 .....	(98)
埃及国歌志 .....	(99)
埃塞俄比亚联邦民主共和国国歌 .....	(100)
埃塞俄比亚国歌志 .....	(101)
安哥拉共和国国歌 .....	(102)
安哥拉国歌简介 .....	(104)
贝宁共和国国歌——新的黎明 .....	(104)
贝宁国歌简介 .....	(105)
博茨瓦纳共和国国歌 .....	(105)
博茨瓦纳国歌简介 .....	(106)
布基纳法索国歌 .....	(106)
布基纳法索国歌志 .....	(107)
布隆迪共和国国歌——亲爱的布隆迪 .....	(108)

布隆迪国歌简介 .....	(109)
赤道几内亚共和国国歌 .....	(109)
赤道几内亚国歌简介 .....	(110)
多哥共和国国歌 .....	(111)
多哥国歌志 .....	(111)
厄立特里亚国国歌 .....	(112)
厄立特里亚国歌简介 .....	(113)
佛得角共和国国歌 .....	(114)
冈比亚共和国国歌 .....	(114)
冈比亚国歌简介 .....	(115)
刚果共和国国歌——刚果人民 .....	(115)
刚果共和国国歌志 .....	(116)
刚果民主共和国国歌——起来,刚果人 .....	(117)
刚果民主共和国国歌志 .....	(118)
吉布提共和国国歌 .....	(119)
吉布提国歌简介 .....	(119)
几内亚共和国国歌——自由 .....	(120)
几内亚国歌简介 .....	(121)
几内亚比绍共和国国歌 .....	(121)
几内亚比绍国歌志 .....	(122)
加纳共和国国歌 .....	(123)
加纳国歌志 .....	(124)
加蓬共和国国歌——团结歌 .....	(125)
加蓬国歌简介 .....	(126)
津巴布韦共和国国歌 .....	(127)
津巴布韦国歌志 .....	(127)
喀麦隆共和国国歌——集合歌 .....	(129)
喀麦隆国歌志 .....	(130)
科摩罗伊斯兰联邦共和国国歌 .....	(130)
科摩罗国歌简介 .....	(131)
科特迪瓦共和国国歌——阿比让之歌 .....	(132)
科特迪瓦国歌简介 .....	(133)
肯尼亚共和国国歌 .....	(133)
肯尼亚国歌简介 .....	(133)
莱索托王国国歌 .....	(134)
莱索托国歌简介 .....	(134)
利比里亚共和国国歌 .....	(134)
利比里亚国歌简介 .....	(135)
大阿拉伯利比亚人民社会主义民众国国歌 .....	(135)
利比亚国歌志 .....	(136)
卢旺达共和国国歌——卢旺达颂 .....	(137)
卢旺达国歌简介 .....	(138)

马达加斯加共和国国歌——啊,我们亲爱的祖国 .....	(138)
马达加斯加国歌简介 .....	(139)
马拉维共和国国歌——上帝保佑马拉维 .....	(139)
马拉维国歌简介 .....	(140)
马里共和国国歌 .....	(140)
马里国歌简介 .....	(141)
毛里求斯共和国国歌——祖国 .....	(141)
毛里求斯国歌简介 .....	(142)
毛里塔尼亚伊斯兰共和国国歌(无歌词) .....	(142)
毛里塔尼亚国歌简介 .....	(143)
摩洛哥王国国歌——摩洛哥颂 .....	(143)
摩洛哥国歌简介 .....	(144)
莫桑比克共和国国歌 .....	(144)
莫桑比克国歌志 .....	(145)
纳米比亚共和国国歌——纳米比亚,勇士的家乡 .....	(146)
纳米比亚国歌简介 .....	(146)
南非共和国国歌 .....	(147)
南非国歌志 .....	(148)
尼日尔共和国国歌——尼日尔之歌 .....	(149)
尼日尔国歌简介 .....	(151)
尼日利亚联邦共和国国歌 .....	(151)
尼日利亚国歌志 .....	(152)
塞拉利昂共和国国歌 .....	(152)
塞拉利昂国歌简介 .....	(153)
塞内加尔共和国国歌 .....	(153)
塞内加尔国歌志 .....	(154)
塞舌尔共和国国歌 .....	(155)
塞舌尔国歌志 .....	(155)
圣多美和普林西比民主共和国国歌 .....	(156)
圣多美和普林西比国歌简介 .....	(157)
斯威士兰王国国歌 .....	(158)
斯威士兰王国国歌简介 .....	(158)
苏丹共和国国歌 .....	(159)
苏丹国歌简介 .....	(159)
索马里共和国国歌——索马里万岁(无歌词) .....	(160)
索马里国歌志 .....	(160)
坦桑尼亚联合共和国国歌 .....	(161)
坦桑尼亚国歌志 .....	(161)
突尼斯共和国国歌 .....	(162)
突尼斯国歌志 .....	(163)
乌干达共和国国歌 .....	(164)
乌干达国歌简介 .....	(164)

赞比亚共和国国歌 .....	(165)
赞比亚国歌简介 .....	(165)
乍得共和国国歌——乍得人民 .....	(166)
乍得国歌简介 .....	(166)
中非共和国国歌——复兴 .....	(167)
中非国歌简介 .....	(167)

### 第三编 欧洲国歌

阿尔巴尼亚共和国国歌 .....	(171)
阿尔巴尼亚国歌志 .....	(171)
爱尔兰国歌——士兵的歌 .....	(172)
爱尔兰国歌简介 .....	(173)
爱沙尼亚共和国国歌——祖国 .....	(174)
爱沙尼亚国歌志 .....	(174)
安道尔公国国歌 .....	(175)
安道尔国歌简介 .....	(175)
奥地利共和国国歌 .....	(176)
奥地利国歌志 .....	(177)
白俄罗斯共和国国歌 .....	(181)
白俄罗斯国歌简介 .....	(182)
保加利亚共和国国歌——亲爱的父母邦 .....	(182)
保加利亚国歌志 .....	(183)
比利时王国国歌——布拉班人之歌 .....	(185)
比利时国歌志 .....	(186)
冰岛共和国国歌——千年颂 .....	(187)
冰岛国歌简介 .....	(188)
波兰共和国国歌——波兰绝不灭亡 .....	(189)
波兰国歌志 .....	(190)
波斯尼亚和黑塞哥维那国歌(无歌词) .....	(191)
波斯尼亚和黑塞哥维那国歌志 .....	(192)
大不列颠及北爱尔兰联合王国国歌——神佑女王 .....	(193)
英国国歌志 .....	(193)
丹麦王国国歌——克里斯蒂安挺立桅杆旁 .....	(197)
丹麦国歌志 .....	(198)
德意志联邦共和国国歌 .....	(200)
德国国歌志 .....	(200)
俄罗斯联邦国歌 .....	(209)
俄罗斯联邦国歌志 .....	(210)
前苏联国歌志 .....	(211)
帝俄国歌志 .....	(216)
法兰西共和国国歌——马赛曲 .....	(217)

法国国歌志 .....	(218)
梵蒂冈城国国歌——教皇颂和教皇进行曲 .....	(225)
梵蒂冈城国国歌简介 .....	(227)
芬兰共和国国歌——祖国 .....	(227)
芬兰国歌简介 .....	(228)
荷兰王国国歌——威廉·凡·那叟 .....	(228)
荷兰王国国歌志 .....	(229)
黑山共和国国歌——五月的黎明光辉灿烂 .....	(231)
黑山共和国国歌简介 .....	(232)
捷克共和国国歌——我的家在哪儿 .....	(232)
捷克国歌志 .....	(233)
克罗地亚共和国国歌 .....	(234)
克罗地亚国歌简介 .....	(234)
拉脱维亚共和国国歌 .....	(235)
拉脱维亚国歌志 .....	(235)
立陶宛共和国国歌——立陶宛, 我的国 .....	(236)
立陶宛国歌志 .....	(237)
列支敦士登公国国歌 .....	(237)
列支敦士登国歌简介 .....	(238)
卢森堡大公国国歌——我们的祖国 .....	(238)
卢森堡国歌志 .....	(239)
罗马尼亚国歌——快猛醒, 同胞们 .....	(239)
罗马尼亚国歌志 .....	(240)
马耳他共和国国歌——马耳他颂 .....	(243)
马耳他国歌简介 .....	(244)
马其顿共和国国歌 .....	(244)
马其顿国歌简介 .....	(244)
摩尔多瓦共和国国歌——我们的语言 .....	(245)
摩尔多瓦国歌志 .....	(246)
摩纳哥公国国歌 .....	(247)
摩纳哥国歌简介 .....	(248)
挪威王国国歌——挪威之歌 .....	(248)
挪威国歌简介 .....	(249)
葡萄牙共和国国歌——葡萄牙进行曲 .....	(250)
葡萄牙国歌志 .....	(251)
瑞典王国国歌——你古老的、光荣的北国山乡 .....	(252)
瑞典国歌志 .....	(252)
瑞士联邦国歌——瑞士诗篇 .....	(254)
瑞士国歌志 .....	(255)
塞尔维亚共和国国歌——公正的上帝 .....	(256)
塞尔维亚共和国国歌志 .....	(257)
圣马力诺共和国国歌 .....	(259)

圣马力诺国歌简介 .....	(260)
斯洛伐克共和国国歌——塔特拉山上电光闪闪 .....	(260)
斯洛伐克国歌简介 .....	(260)
斯洛文尼亚共和国国歌——祝酒歌 .....	(261)
斯洛文尼亚国歌志 .....	(261)
乌克兰国歌——乌克兰不会灭亡 .....	(262)
乌克兰国歌志 .....	(262)
西班牙国歌——皇家进行曲(无歌词) .....	(263)
西班牙国歌志 .....	(263)
希腊共和国国歌——自由颂 .....	(266)
希腊国歌简介 .....	(266)
匈牙利共和国国歌 .....	(267)
匈牙利国歌志 .....	(268)
意大利共和国国歌——马梅利之歌 .....	(270)
意大利国歌志 .....	(272)
欧洲共同体之歌 .....	(275)
欧洲共同体之歌简介 .....	(276)

#### 第四编 美洲国歌

阿根廷共和国国歌——祖国进行曲 .....	(279)
阿根廷国歌志 .....	(281)
安提瓜和巴布达国歌 .....	(281)
安提瓜和巴布达国歌简介 .....	(282)
巴巴多斯国歌 .....	(282)
巴巴多斯国歌简介 .....	(283)
巴哈马国国歌——巴哈马,向前进! .....	(283)
巴哈马国歌简介 .....	(284)
巴拉圭共和国国歌 .....	(284)
巴拉圭国歌简介 .....	(286)
巴拿马共和国国歌 .....	(286)
巴拿马国歌简介 .....	(287)
巴西联邦共和国国歌 .....	(287)
巴西国歌志 .....	(289)
秘鲁共和国国歌 .....	(292)
秘鲁国歌志 .....	(293)
波多黎各国歌(无歌词) .....	(293)
波多黎各国歌简介 .....	(294)
玻利维亚共和国国歌 .....	(294)
玻利维亚国歌简介 .....	(295)
伯利兹国歌 .....	(296)
伯利兹国歌简介 .....	(297)

多米尼加共和国国歌 .....	(297)
多米尼加国歌简介 .....	(298)
多米尼克国国歌 .....	(298)
多米尼克国歌简介 .....	(299)
厄瓜多尔共和国国歌 .....	(299)
厄瓜多尔国歌简介 .....	(300)
哥伦比亚共和国国歌 .....	(300)
哥伦比亚国歌简介 .....	(301)
哥斯达黎加共和国国歌 .....	(302)
哥斯达黎加国歌简介 .....	(303)
格林纳达国歌 .....	(303)
格林纳达国歌简介 .....	(304)
古巴共和国国歌——巴雅莫颂 .....	(304)
古巴国歌志 .....	(305)
圭亚那合作共和国国歌 .....	(306)
圭亚那国歌简介 .....	(306)
海地共和国国歌——德萨利讷之歌 .....	(307)
海地国歌简介 .....	(308)
洪都拉斯共和国国歌 .....	(308)
洪都拉斯国歌简介 .....	(309)
加拿大国歌——啊,加拿大 .....	(310)
加拿大国歌志 .....	(311)
美利坚合众国国歌——星条旗 .....	(313)
美国国歌志 .....	(314)
墨西哥合众国国歌 .....	(322)
墨西哥国歌志 .....	(323)
尼加拉瓜共和国国歌 .....	(324)
尼加拉瓜国歌简介 .....	(324)
萨尔瓦多共和国国歌——向祖国致敬 .....	(325)
萨尔瓦多国歌简介 .....	(326)
圣基茨和尼维斯国歌 .....	(327)
圣基茨和尼维斯国歌简介 .....	(327)
圣卢西亚国歌 .....	(327)
圣卢西亚国歌简介 .....	(328)
圣文森特和格林纳丁斯国歌 .....	(328)
圣文森特和格林纳丁斯国歌简介 .....	(329)
苏里南共和国国歌——苏里南人民之歌 .....	(329)
苏里南国歌简介 .....	(329)
特立尼达和多巴哥共和国国歌 .....	(330)
特立尼达和多巴哥国歌简介 .....	(330)
危地马拉共和国国歌 .....	(331)
危地马拉国歌简介 .....	(332)

委内瑞拉共和国国歌 .....	(333)
委内瑞拉国歌志 .....	(334)
乌拉圭东岸共和国国歌 .....	(334)
乌拉圭国歌简介 .....	(336)
牙买加国歌 .....	(336)
牙买加国歌简介 .....	(337)
智利共和国国歌——亲爱的祖国 .....	(337)
智利国歌简介 .....	(338)

## 第五编 大洋洲及太平洋岛国国歌

澳大利亚联邦国歌——澳大利亚,前进 .....	(341)
澳大利亚国歌志 .....	(341)
巴布亚新几内亚独立国国歌——啊,起来,祖国全体儿女 .....	(343)
巴布亚新几内亚国歌简介 .....	(344)
斐济共和国国歌 .....	(344)
斐济国歌简介 .....	(345)
基里巴斯共和国国歌 .....	(345)
基里巴斯国歌简介 .....	(346)
马绍尔群岛共和国国歌 .....	(346)
马绍尔群岛国歌志 .....	(347)
密克罗尼西亚联邦国歌 .....	(348)
密克罗尼西亚国歌志 .....	(349)
瑙鲁共和国国歌 .....	(349)
瑙鲁国歌简介 .....	(350)
帕劳共和国国歌 .....	(350)
帕劳国歌简介 .....	(351)
所罗门群岛国歌 .....	(351)
所罗门群岛国歌简介 .....	(352)
汤加王国国歌 .....	(352)
汤加国歌简介 .....	(353)
图瓦卢国歌 .....	(353)
图瓦卢国歌简介 .....	(354)
瓦努阿图共和国国歌 .....	(354)
瓦努阿图国歌简介 .....	(355)
西萨摩亚独立国国歌——自由旗 .....	(355)
西萨摩亚国歌简介 .....	(356)
新西兰国歌——上帝保佑新西兰 .....	(356)
新西兰国歌志 .....	(357)
后记 .....	(359)

## 联合 国 歌

H · J · 罗 梅 作词  
 李 士 刖 译词  
 II· 萧斯塔科维奇 作曲

进行曲速度

The musical score consists of eight staves of music. The first seven staves are vocal parts, and the eighth staff is a [Chorus] part. The lyrics are as follows:

1. 太 阳 起 阳 与 解 必 星 除 然 辰 我 地 罗 国 迎 列 家 着 天 束 清 空, 缚, 晨, 大 在 江  
 2. 太 阳 起 阳 与 解 必 星 除 然 辰 我 地 罗 国 迎 列 家 着 天 束 清 空, 缚, 晨, 大 在 江  
 3. 太 阳 起 阳 与 解 必 星 除 然 辰 我 地 罗 国 迎 列 家 着 天 束 清 空, 缚, 晨, 大 在 江

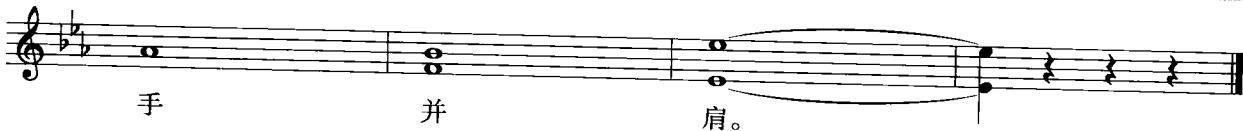
地 黑 河 涌 暗 自 起 势 然 雄 力 流 壮 压 人 歌 迫 海 声, 下, 洋, 人 人 人

类 民 类 同 怒 新 歌 吼 世 唱 声 纪 崇 发 已 高 如 经 希 雷 来 望, 鸣, 临, 赞 如 我

美 光 子 新 阴 孙 世 流 多 界 水 自 的 般 由 谚 无 光 生! 情! 荣! }

[合唱]

联 合 国 家 团 结 向 前, 义  
 旗 招 展, 为  
 胜 利 自 由 新 世 界 携  
 手 并 肩, 为  
 胜 利 自 由 新 世 界 携



## 联合国歌志

联合国(The United Nations)是第二次世界大战后建立的成员国最多、代表性最广泛的国际组织。根据1945年4月25日至6月26日在美国旧金山举行的《联合国宪章》制宪议会通过和签订的《联合国宪章》，于同年10月24日正式成立。同年，美国诗人H·J·罗梅按照《联合国宪章》的精神，创作了《联合国歌》的歌词，与苏联作曲家D·萧斯塔科维奇(1906—1975)所作《相逢之歌》(Песня о встречном)的旋律相配合。此歌一出，美国米高梅公司摄制的电影《欢声雷动》(Thousands Cheer)立即用为插曲，美国新世纪出版社并印制歌片公开发行，一时流传很广。当时我国李士钊同志根据毕宛宇博士提供的歌谱译配《联合国歌》的歌词，发表在1945年7月6日重庆出版的《世界日报》上，因而此歌在我国也不胫而走，广泛流传。

《联合国歌》的原曲是1932年摄制的苏联电影《相逢》(Встречный)中青年工人所唱的《相逢之歌》：

Б·科尔尼洛夫 词  
钱仁康 译词  
D·萧斯塔科维奇 曲

欢快地

The musical score consists of five staves of music. The lyrics are written vertically under each staff, alternating between Chinese and Russian text. The Chinese lyrics are:

1. 在这却向唱神一生美清切活和气痛振爱，爽苦足歌的和起唱早忧精光晨，伤，神明！河在青欢边劳年歌吹动朋阵来中友阵  
2. 忘微神奋高风采勇唱阵飞前人阵扬进云，听我把我水们祖们仙全先劳女都们动快高开不乐兴创再的地的受  
3. 走歌看事剥声，到业削，还生同有有活心吃什更协有么加力穿使充胜不你满利再烦光完受心？亮成。贫。  
4. 歌抖大工努撒家作力精相和工神亲生作，迎相活幸接爱，充福初好满的升像信生的兄心活  
红弟和有太一希保阳。样。望。障。看新的一天已来到大地上。

20世纪30年代初期，《相逢之歌》是苏联最流行的歌曲，全国青年都爱唱这首歌；很快就传到国外，在世界各地广泛传唱。1945年此歌重新填词成为《联合国歌》后， $\frac{2}{4}$ 拍子变成 $\frac{2}{2}$ ，并稍稍放慢速度，成为一首气息宽广的颂歌。